

Наталья Николаевна Гончарова

Тульский государственный университет
300012, Россия, г. Тула, пр. Ленина, 92
✉ nn_goncharova@bk.ru

Мария Юрьевна Гончарова

Тульский государственный педагогический
университет им. Л. Н. Толстого
300026, Россия, г. Тула, пр. Ленина, 125
✉ edtar2@mail.ru

DOI 10.25205/978-5-4437-1258-1-134-141

ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ВЕРБАЛЬНОЙ И ГРАФИЧЕСКОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ЭМОЦИЙ В ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ

С развитием информационных технологий широкое распространение получило общение посредством мессенджеров, социальных сетей, электронной почты и других средств электронного взаимодействия. Для выражения эмоций, помимо вербальных способов, применяется целый арсенал графических символов: смайлы (смайлики), или эмодзи, эмоджи.

Название «смайл» происходит от английского smile — «улыбка, улыбаться». Лексема приобрела дополнительное значение: «упрощенное графическое изображение, или набор символов, используемых при общении в Интернете» [Словарь компьютерных терминов]. Впервые использовать скобку в качестве улыбки начал проживавший

© Н. Н. Гончарова, М. Ю. Гончарова, 2021

в США русский писатель Владимир Набоков. Профессор университета Карнеги — Меллона Скотт Фалман предложил использовать последовательность символов :-) в качестве смайлика уже официально как средство письменной коммуникации с целью уточнения, конкретизации смысла основного сообщения. Такие обозначения получили название эмотиконов. «Эмотикон [англ. *emoticon* < *emotion* — «эмоция» + *icon* — «образ»] — инф. система сокращений и значков (чаще шуточных), используемых в электронной почте из-за невозможности передать нюансы своего настроения с помощью жестов, мимики или даже почерка» [Комлев, 2006]. Смайл в виде желтого улыбающегося кружка применил американский художник Харви Болл в 1960-х годах.

В целях исследования соотношения вербальных и графических средств выражения эмоций и их функционирования в интернет-коммуникации нами был разработан и проведен эксперимент, направленный на выявление графических средств репрезентации эмоций, определение лексико-фразеологических единиц, им соответствующих, а также установление соотношения графических и вербальных средств наименования эмоций, выявление мотивации применения словесных и графических способов репрезентации эмоций.

Для достижения целей эксперимента был избран метод тестирования. «Тест — один из методов сбора социолингвистических данных, состоящий в том, что информанту предлагаются устные или письменные задания, представляющие собой связанные тексты, списки слов, просьбу ответить на вопросы, восстановить пропущенные места в тексте и др. Для того, чтобы получить объективные данные, информанту не сообщают о конкретных целях тестирования» [Кожемякина и др., 2006].

Эксперимент проведен с применением современных компьютерных технологий с помощью программы Google Формы — онлайн-сервиса для создания форм обратной связи, онлайн-тестирования и опросов. Для количественного подсчета результатов, построения графиков и таблиц использовалась программа Microsoft Excel.

В проведенном нами эксперименте в форме интернет-опроса приняли участие 114 респондентов, большую часть которых (95 %) составила студенческая молодежь в возрасте 17–30 лет, представляющая собой наиболее активную часть пользователей сети Интернет.

Эксперимент проводился в два этапа.

На первом этапе были выявлены наиболее частотные графические изображения эмоций, применяемых в интернет-коммуникациях. Респондентам был предложен набор смайлов в количестве 46 изображений, репрезентирующих разнообразные эмоции. Предлагалось выбрать наиболее часто применяемые респондентами изображения в интернет-переписке. В опросе на данном этапе приняли участие 58 человек, из них: женщины — 26; мужчины — 32. Возраст опрошенных респондентов составляет от 18 до 40+. Наибольшую группу респондентов составили студенты — 67 %.

Второй этап исследования представлял собой опрос, который включал в себя 11 вопросов следующих типов:

- вопросы с графическим дополнением (с картинками) — 3;
- вопрос с выбором одного варианта ответа — 3;
- вопрос открытым ответом — 4;
- вопрос с оценочной шкалой — 1;
- вопросы с ответом-дополнением — 1;
- комбинированные вопросы (с возможностью своего ответа) — 3.

Приведем предложенные вопросы с анализом полученных ответов.

1. Укажите, пожалуйста, Ваш возраст.

Получено 114 ответов. Из них: «до 20 лет» — 14; «20–30» — 67; «30–40» — 20; «более 40» — 13.

Таким образом, основную массу респондентов составили молодые люди в возрасте до 30 лет, что составило 59 % опрошенных. Опрос проводился в сети Интернет, наиболее активным пользователем которой является именно молодежь.

2. Укажите, пожалуйста, Ваш пол.

Получено 114 ответов: *51 мужчина, 63 женщины*. Подобное соотношение указывает на равную заинтересованность обоих полов проблемой использования графических средств выражения эмоций.

3. Пользуетесь ли Вы в переписке смайликами?

Получено 113 ответов: всегда — 25, иногда — 84, никогда — 4.

Данная статистика свидетельствует о том, что подавляющее большинство опрошенных применяет графические средства репрезентации эмоций в интернет-переписке. Причем практически четверть опрошенных делает это постоянно.

4. Объясните, почему Вы пользуетесь (или не пользуетесь) в переписке смайлами.

Получено 114 ответов. Ответы, данные на этот вопрос, можно описать несколькими словами — быстрее, разнообразнее и веселее. Большинство респондентов пользуется смайликами в личных переписках, т. к. они помогают выразить их эмоции, усилить эффект написанных слов и сократить время ответа или дать более короткий ответ собеседнику. Приведем примеры ответов.

Так, скорость при передаче эмоций оценили следующими фразами: *«Иногда проще отправить смайлик, чем выразить свое эмоциональное состояние»*, *«С ними быстрее общаться, если не использовать слова»*, *«чтобы не писать»*.

Роль смайлов в передаче эмоционального настроения передается следующими фразами: *«смайлики могут показать те эмоции, которые сложно выразить текстом»*, *«Я иногда использую смайлы в переписке, потому что они придают общению большую эмоциональность, задают дружеский, более непосредственный тон. С их помощью, не используя больших речевых конструкций, можно передать чувства, которые актуальны в данный момент»*, *«Я всегда использую смайлики при переписке, потому что они помогают передать более точно мои эмоции и настроение»*.

Интересны также ответы тех, кто не использует смайлы при личной переписке: *«Не считаю необходимым использование смайликов в переписке, ведь эмоции можно выразить другими способами», «Мне всегда хватает слов, чтобы выразить любую эмоцию, любое мое состояние».*

5. Сравните две переписки: со смайликами и без них. Продолжите одно из высказываний.

Предлагалось продолжить фразы:

Мне нравится переписка со смайлами, потому что ...

Я считаю, что смайлы нужны, ведь они ...

Мне нравится переписка без смайлов, потому что ...

Я считаю, что смайлы не нужны ..., ведь они...

Получено всего ответов — 99. Из них с положительной оценкой — 67, с отрицательной — 32.

Приведем некоторые высказывания.

1. С положительной оценкой: *«Мне нравится переписка со смайлами, потому что в ней через смайлы люди показывают свои теплые чувства друг к другу. Я считаю, что смайлы нужны для выражения своих эмоций и чтобы переписка не была скучной», «Мне нравится переписка со смайлами, потому что она выглядит более живой. Я думаю, при живом общении люди улыбались бы, говоря эти фразы».*

2. С отрицательной оценкой: *«Переписка из-за смайлов выглядит очень наигранно», «Мне нравится переписка без смайлов, потому что их использование засоряет переписку и от их наличия в тексте начинает рябить в глазах».*

6. Какое влияние оказывает использование смайликов в переписке?

- положительное, с ними веселее — 69;
- негативное, люди разучились думать — 16;
- никакое — 8;
- другое — 2.

Получено всего ответов — 95.

7. Попробуйте выразить словами содержание данной переписки.

Всего дано ответов — 114. Наиболее показательное воспроизведение диалога:

- целую;
- тоже целую;
- люблю тебя;
- тоже люблю тебя.

Есть ответы, подобные следующему: *«Без слов я не могу понять, какое здесь может быть содержание».*

8. В чем плюсы и минусы использования смайликов?

Всего дано ответов — 107.

Плюсы: *«Плюсы в том, что с использованием смайлов переписка становится более интересной и веселой», «Плюсы: добавляет краски в виртуальном общении», «Быстрота передачи информации, картинка иногда бывает лучше слов», «Лучше видно настроение пишущего человека; быстрее отправляешь сообщения; переписка больше похожа на личное общение, чем на письмо».*

Минусы: *«Некоторые перестают пользоваться словами вообще, и невозможно понять, что имели в виду», «Мы отучаемся пользоваться языком», «Не всем они понятны; используются только в неофициальных сообщениях; загрязняют родной язык», «Не всегда собеседник может понять смайлик именно так, как понимаете его вы».*

9. Оцените, пожалуйста, по шкале от 1 до 5, как часто используют смайлики в переписке ваши собеседники.

Всего дано ответов — 114. Из них по шкале от 1 до 5: «1» — 7 ответов; «2» — 17 ответов; «3» — 54 ответа; «4» — 25 ответов; «5» — 10 ответов. По интенсивности использования по шкале от 1 до 5 наибольший результат дал показатель 3, т. е. среди опрошенных число людей, не пользующихся смайликами никогда, был минимальным (7 респондентов из 114 опрошенных).

10. Кто чаще использует смайлы?

Всего дано ответов — 113: «школьники» — 56; «студенты» — 18; «30+» — 12; «другое» — 27.

Среди развернутых ответов, данных респондентами, большинство из них не привязывает использование смайликов в переписке к возрасту или другим показателям: *«Используют все возрастные категории в том или ином объеме. Зависит от предпочтений самого адресанта», «Не думаю, что можно выделить какую-то конкретную возрастную категорию. Это зависит от предпочтения людей».*

11. Есть ли будущее у смайлов?

Всего дано ответов — 92. Из них: «нет, это временное явление» — 15; «да, не представляю жизнь без них» — 44; «мне все равно, я ими не пользуюсь» — 16; «другое» — 33.

В результате анализа данных интернет-опроса были сделаны следующие выводы. Большинство респондентов положительно относятся к смайлам и не связывает их использование с возрастом или другими показателями. Однако встречаются и негативные высказывания, хотя их значительно меньше. Практически все участники опроса последовательно отмечали необходимость умеренного применения смайлов в переписках. Выявлены причины использования смайлов в переписке, положительные и отрицательные стороны их применения.

Смайлы в условиях онлайн-переписки, обнаруживающей специфические особенности устной разговорной речи: спонтанность, часто неподготовленность, повышенную роль фоновых знаний, ведущую к эллиптичности высказываний, выполняют компенсаторную функцию: заменяют при живой переписке целый спектр эмоциональных смыслов, выражаемых при контактном общении посредством мимики, жестов, особых значимых действий — средств невербальной коммуникации.

Н. Н. Гончарова, М. Ю. Гончарова

Литература

Кожемякина В. А., Колесник Н. Г., Крючкова Т. Б., Парфенова О. С., Трушкова Ю. В. Словарь социолингвистических терминов. М., 2006. 312 с.

Комлев Н. Г. Словарь иностранных слов. М. : Эксмо, 2006. 671 с.

Словарь компьютерных терминов. URL: <https://computer.slovaronline.com/search?s=смайл> (дата обращения: 15.06.2021).